

Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

RHEOSTAT AND FLOAT ARM / Rhéostat et bras de flotte / Reóstato y el brazo flotante

ENGLISH

THE FLOAT ARM AND RHEOSTAT ASSEMBLY ON THIS FUEL MODULE MUST BE INSTALLED PRIOR TO INSTALLATION IN THE FUEL TANK

WARNING

Do not apply force to the float and float arm when placing rheostat in position. This may bend the float arm and cause incorrect fuel level indication.

Please follow this step by step assembly installation procedures :

1. Open the box and remove fuel pump module from its packaging.
2. Gently remove the two yellow warning labels holding the rheostat and float arm assembly.
3. Position the rheostat and float arm and make sure the rheostat wires are properly positioned. (figure 1)
4. The rheostat and float arm assembly must slide into the groove. (figure 2)
5. Gently press down on the rheostat and float arm assembly until the tab is positioned under the lock. (figure 3)

FRANÇAIS

L'ASSEMBLAGE DU RHÉOSTAT ET DU BRAS DE FLOTTE DE CE MODULE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AVANT L'INSTALLATION DANS LE RÉSERVOIR D'ESSENCE

AVERTISSEMENT

Ne pas exercer de pression sur la flotte et le bras de flotte lorsque vous placez le rhéostat en position. Cela pourrait faire plier le bras de flotte et provoquer une mauvaise lecture de l'indicateur de niveau.

Veillez suivre les étapes d'installation suivantes :

1. Ouvrez la boîte et retirez le module de son emballage.
2. Retirez doucement les deux autocollants jaunes qui retiennent l'ensemble du rhéostat et du bras de flotte.
3. Positionnez le rhéostat et le bras de flotte et assurez-vous que les faisceaux électriques sont correctement positionnés. (figure 1)
4. L'ensemble du rhéostat et du bras de flotte doit être inséré dans la rainure. (figure 2)
5. Appuyez doucement sur l'ensemble du rhéostat et du bras de flotte jusqu'à ce que la patte de maintien soit positionnée sous la barrure. (figure 3)

ESPAÑOL

EL CONJUNTO DEL REÓSTATO Y EL BRAZO FLOTANTE DE ESTE MÓDULO DE COMBUSTIBLE DEBE REALIZARSE ANTES DE LA INSTALACIÓN DENTRO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

No aplique fuerza en el flotador y el brazo flotante al colocar el reóstato en su lugar. Esto podría doblar el brazo flotante y causar una indicación incorrecta del nivel de combustible.

Siga paso a paso el procedimiento de instalación de la asamblea :

1. Abra la caja y retire el módulo de bomba de combustible del paquete.
2. Tome el conjunto de reóstato y el brazo flotante y retire cuidadosamente las etiquetas amarillas de advertencia.
3. Coloque el reóstato y el brazo flotante. Asegúrese que los cables del reóstato estén en la posición correcta. (figura 1).
4. El conjunto de reóstato y el brazo flotante debe deslizarse en el canal. (figura 2)
5. Presione suavemente hacia abajo el conjunto del reóstato y el brazo flotante hasta que el gancho plástico esté debajo del seguro. (figura 3)

Figure 1 / Figura 1

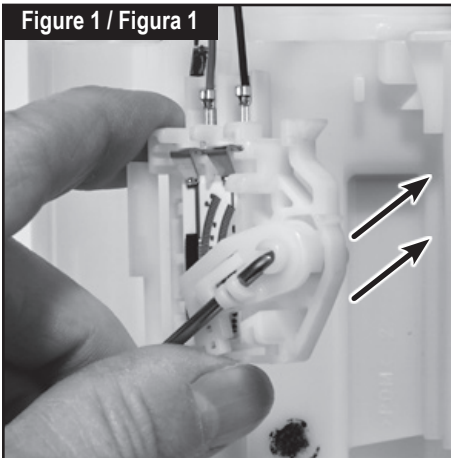


Figure 2 / Figura 2

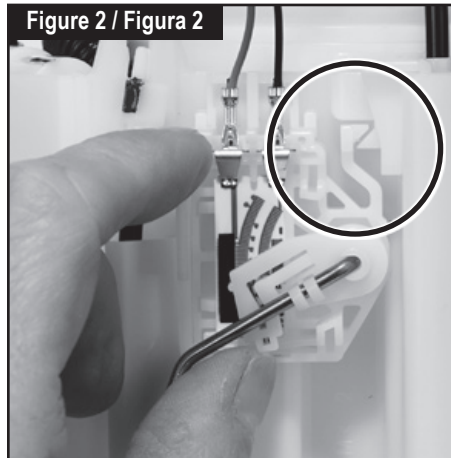


Figure 3 / Figura 3

